



**PHIÊN ĐIỀU TRẦN TRỰC TUYẾN VỀ THIẾT KẾ DÀNH CHO ĐẠI CHÚNG**

**NGÀY 26 THÁNG 5 NĂM 2021**

**CHO CÔNG TRÌNH ĐƯỢC ĐỀ XUẤT**

**NEPONSET RIVER GREENWAY CONSTRUCTION  
(XÂY DỰNG LỐI ĐI XANH SÔNG NEPONSET)**

**Dự án Số 608943**

**Cây cầu Số B-16-309 (C6Y)**

**Ở THÀNH PHỐ BOSTON, MASSACHUSETTS**

**Thiết kế Đường cao tốc**

**KHỐI THỊNH VƯỢNG CHUNG MASSACHUSETTS  
SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI MASSACHUSETTS  
BAN ĐƯỜNG CAO TỐC**

**JONATHAN GULLIVER  
QUẢN LÝ ĐƯỜNG CAO TỐC**

**PATRICIA A. LEAVENWORTH, P.E.  
KỸ SƯ TRƯỞNG**

**KHỐI THỊNH VƯỢNG CHUNG MASSACHUSETTS**  
**SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI MASSACHUSETTS – BAN ĐƯỜNG CAO TỐC**  
**THÔNG BÁO VỀ PHIÊN HỌP ĐIỀU TRẦN DÀNH CHO ĐẠI CHÚNG**  
**Hồ sơ Dự án số 608943**

Phiên họp điều trần về thiết kế được thực hiện trực tiếp từ xa dành cho đại chúng sẽ được phát trên trang web của MassDOT dưới đây để trình bày thiết kế về dự án **Neponset River Greenway Construction** (dự án **Xây dựng Lối đi xanh Sông Neponset**) được đề xuất ở **Boston, MA**.

**THỜI GIAN: Thứ 4, ngày 26/5/2021**

**MỤC ĐÍCH:** Mục đích của phiên họp điều trần này là nhằm tạo điều kiện cho công chúng cơ hội làm quen một cách toàn diện với dự án **Neponset River Greenway Construction** đã được đề xuất. Tất cả các quan điểm và ý kiến thu thập được đối với buổi điều trần sẽ được xem xét và cân nhắc ở mức tối đa nhất có thể.

**ĐỀ XUẤT:** Dự án được đề xuất này bao gồm việc xây dựng một lối đi chung, từ Bãi biển Tenean đến Đại lộ Morrissey Boulevard, với tổng chiều dài khoảng 3.600 feet (0,7 dặm). Một lối đi bộ lát ván dài 670 feet, với tầm nhìn phong cảnh đẹp, sẽ được xây dựng để bắt lối đi băng qua giữa đầm muối và bãi triều của Vịnh Dorchester. Hệ thống thoát nước và giá trị môi trường sống của hành lang được cải thiện, biển báo tìm đường và vạch qua đường dành cho người đi bộ và xe đạp đã được xây dựng theo hướng dẫn thiết kế phù hợp.

Dự án này là một phân đoạn quan trọng trong quy hoạch dài hạn, gồm nhiều giai đoạn của Department of Conservation & Recreation (Cục Bảo tồn và Giải trí) của dự án Neponset River Greenway dài 10,5 dặm nối Khu bảo tồn Blue Hills Reservation ở Milton và Quảng trường Mattapan Square và tiếp tục đến Đảo Castle Island và Đường đi bộ cảng Boston Harborwalk.

Dự án này cần phải đảm bảo được quyền thông hành. Có thể buộc phải mua lại bằng cách trả phí hoặc xin phép sử dụng vĩnh viễn hoặc tạm thời. **Cục Bảo tồn và Giải trí** có trách nhiệm đạt được tất cả các quyền cần thiết trong các khu đất tư nhân hoặc công cộng. Chính sách của MassDOT liên quan đến việc mua lại đất sẽ được trình bày trong phiên họp điều trần.

Các câu hỏi liên quan đến dự án, các văn bản và các tư liệu trình bày khác liên quan đến dự án được đề xuất có thể được gửi đến Patricia A. Leavenworth, P.E., Kỹ sư trưởng, qua e-mail [DOTHighwayDesign@dot.state.ma.us](mailto:DOTHighwayDesign@dot.state.ma.us) hoặc qua US Mail (Dịch vụ Bưu điện Hoa Kỳ) gửi đến địa chỉ Suite 6340, 10 Park Plaza, Boston, MA 02116, Bên nhận là: **Highway Design**, Project File No. **608943**. Các trình bày và tư liệu trưng bày được dự định đưa vào nội dung phiên họp điều trần phải được gửi qua email hoặc được đóng dấu bưu điện không quá mười (10) ngày làm việc sau khi phiên họp điều trần được đăng lên trang web của MassDOT được liệt kê dưới đây.

Phiên họp điều trần này cũng dễ tiếp cận đối với người khuyết tật. MassDOT cung cấp các hỗ trợ hợp lý và/hoặc hỗ trợ về ngôn ngữ miễn phí theo yêu cầu (ví dụ như là thông dịch viên Ngôn ngữ ký hiệu Mỹ hoặc các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, phụ đề trực tiếp, video, các thiết bị trợ thính và các định dạng tài liệu thay thế), nếu có. Để nhận được hỗ trợ tiếp cận hoặc hỗ trợ ngôn ngữ, vui lòng liên hệ với Giám đốc Đa dạng và Nhân quyền của MassDOT qua số điện thoại (857-368-8580), qua TTD/TTY (Đường dây liên lạc dành cho người khiếm thính) theo số (857) 266-0603, số fax (857) 368-0602 hoặc qua email ([MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us](mailto:MassDOT.CivilRights@dot.state.ma.us)). Các yêu cầu nên được thực hiện càng sớm càng tốt trước phiên họp, và đối với các hỗ trợ khó sắp xếp hơn bao gồm ngôn ngữ ký hiệu, CART hoặc biên/phiên dịch ngôn ngữ, yêu cầu nên được thông báo ít nhất mười ngày làm việc trước phiên họp.

Phiên họp điều trần về thiết kế được thực hiện trực tiếp từ xa dành cho đại chúng này hoặc thông báo hủy bỏ cuộc họp sẽ được đăng trên mạng tại [www.mass.gov/massdot-highway-design-public-hearings](http://www.mass.gov/massdot-highway-design-public-hearings).

JONATHAN GULLIVER  
QUẢN LÝ ĐƯỜNG CAO TỐC

PATRICIA A. LEAVENWORTH, P.E.  
KỸ SƯ TRƯỞNG

## **PHIÊN ĐIỀU TRẦN ĐẠI CHÚNG LÀ GÌ?**

### **TẠI SAO LÀ PHIÊN ĐIỀU TRẦN ĐẠI CHÚNG?**

Để cung cấp một phương pháp chắc chắn mà theo đó Khối Thịnh Vượng Chung Massachusetts có thể cung cấp cho đại chúng những thông tin liên quan đến các đề xuất xây dựng đường cao tốc của Bang, và để cho mỗi người dân quan tâm trong khu vực có cơ hội được đóng góp ý kiến về bất kỳ dự án được đề xuất nào. Đồng thời, các phiên điều trần mang lại cho Khối Thịnh Vượng Chung cơ hội tiếp nhận thông tin từ các nguồn địa phương vốn rất quý giá đối với Bang trong việc đưa ra những quyết định cuối cùng về việc thiết kế nào nên được tiếp tục phát triển.

### **TẠO SAO KHÔNG BỎ PHIẾU BÌNH CHỌN CÁC QUY HOẠCH ĐƯỜNG CAO TỐC?**

Các phiên điều trần không hướng đến việc trở thành một cuộc trưng cầu dân ý với mục đích quyết định bản chất của một cải tiến được đề xuất theo đa số những người có mặt. Chúng không làm giảm nhẹ gánh nặng cho các nhân viên phụ trách thuộc đơn vị đường cao tốc Bang đối với sự cần thiết phải đưa ra các quyết định về các vấn đề đường cao tốc Bang mà họ vốn phải chịu toàn bộ trách nhiệm.

### **MỘT PHIÊN ĐIỀU TRẦN ĐẠI CHÚNG ĐẠT ĐƯỢC NHỮNG GÌ?**

Nó được thiết kế để đảm bảo cơ hội cho, hoặc đóng vai trò như, một diễn đàn để cung cấp thông tin chính xác liên quan đến việc quyết định phương án cuối cùng được bang xem xét để phục vụ tốt nhất lợi ích đại chúng, và theo đó các dự án cải tiến được đề xuất thực hiện.

Điều quan trọng là người dân trong khu vực bày tỏ quan điểm của họ đối với đề xuất được trình bày, để những quan điểm này có thể được ghi lại chính xác vào biên bản cuộc họp. Các biên bản này sẽ được nghiên cứu kỹ lưỡng và xem xét trong quyết định thiết kế cuối cùng.

## NHỮNG QUAN NGẠI VỀ QUYỀN THÔNG HÀNH

Cục Bảo tồn và Giải trí (The Department of Conservation and Recreation, gọi tắt là DCR) chịu trách nhiệm đảm bảo quyền thông hành cho dự án này. Nếu bất động sản của quý vị, hoặc một phần của nó, phải bị DCR mua lại cho các mục đích đường cao tốc vì lợi ích của tất cả người dân trong Khối Thịnh Vượng Chung, thì quyền lợi của quý vị được bảo vệ đầy đủ theo luật pháp. Tóm lại, đây là một số câu trả lời cho các câu hỏi quý vị có thể gặp thắc mắc.

### 1. LÝ DO THỰC HIỆN DỰ ÁN

Việc hoàn thành dự án này sẽ phục vụ nhu cầu của địa phương. Cải tiến được đề xuất cũng sẽ vì lợi ích của những người khác trong cộng đồng lớn hơn, và vì lợi ích của đại chúng.

### 2. AI LIÊN HỆ TÔI?

Đại diện của DCR đã liên hệ hoặc sẽ liên hệ với quý vị. Họ sẽ giải thích các thủ tục được sử dụng để đạt được các quyền cần thiết đối với đất đai.

### 3. CÒN VỀ QUYỀN GÓP THÌ SAO? QUYỀN ĐƯỢC ĐI VÀO/XÂM NHẬP LÀ GÌ?

DCR thường sẽ tìm kiếm các khoản quyền góp, đối với các thửa đất, khi bắt buộc phải có quyền vĩnh viễn. Thủ tục này sẽ giảm thiểu chi phí mua lại.

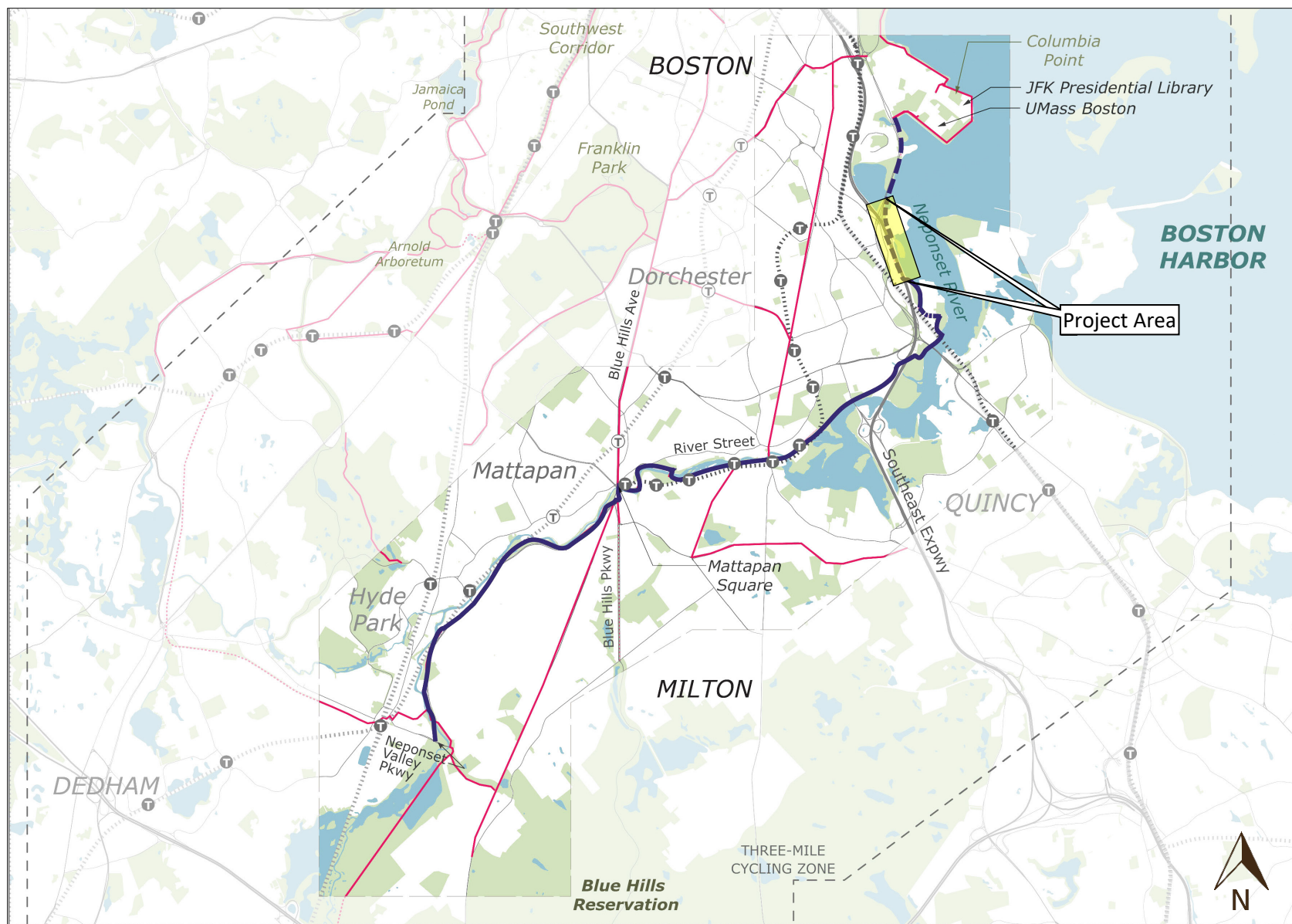
Quyền Được Đi Vào/Xâm Nhập là một chứng từ được ký bởi chủ sở hữu. Nó cho phép Nhà thầu thực hiện một số loại công việc cụ thể trên đất của chủ sở hữu. Công việc này thường có tính chất nhỏ và thường bao gồm đào xới/gieo hạt phía sau các vỉa hè, công trình phủ đường lái xe mới, tạo độ dốc của đường, và bảo vệ các vùng đất ngập nước, vv... Các quyền được cấp chỉ mang tính chất tạm thời.

### 4. GIÁ HỢP LÝ CHO CÁC THỬA ĐẤT ĐƯỢC MUA LÀ BAO NHIÊU?

Trong trường hợp việc quyền góp không được xem xét, hoặc hoàn thành, mọi nỗ lực sẽ được thực hiện để đảm bảo một giá trị công bằng được đưa ra. DCR và/hoặc các nhà thẩm định giá bên ngoài sẽ hoàn thành việc thẩm định. Việc xem xét được đưa ra đối với các loại quyền cần thiết, cho dù là với mức phí, hay xin phép sử dụng vĩnh viễn hoặc tạm thời. Việc thẩm định sẽ là cơ sở để đi đến một mức giá hợp lý (đối với những thiệt hại xảy ra).

### 5. TÔI CÓ BẮT BUỘC PHẢI CHẤP NHẬN ĐỀ NGHỊ CỦA DCR KHÔNG?

Không, nếu chủ sở hữu cảm thấy đề nghị không công bằng, chủ sở hữu có thể kiến nghị lên tòa án. Hành động này không dừng lại hoặc trì hoãn việc mua lại. Hành động này phải được thực hiện trong vòng 3 năm. (Các) chủ sở hữu có thể được trả đến một mức nào đó (vào thời điểm hiện tại). Khoản thanh toán đến một mức nào đó sẽ không ảnh hưởng đến quyết định cuối cùng của tòa án.



**LOCUS MAP**  
Neponset River Greenway Construction  
Tenen Beach to Morrissey Boulevard, Boston, MA



## NHỮNG CẢI TIẾN ĐƯỢC ĐỀ XUẤT

Dự án được đề xuất bao gồm việc xây dựng một lối đi chung, từ Bãi biển Tenean Beach đến Đại lộ Morrissey Boulevard, tổng chiều dài khoảng 3.600 feet (0,7 dặm). Một lối đi bộ lát ván dài 670 feet, có tầm nhìn phong cảnh đẹp, sẽ được xây dựng để bắt lối đi bằng qua giữa đầm muối và bãi triều của Vịnh Dorchester. Hệ thống thoát nước và giá trị môi trường sống của hành lang được cải thiện, biển báo tìm đường và vạch qua đường dành cho người đi bộ và xe đạp đã được xây dựng theo hướng dẫn thiết kế phù hợp.

Dự án này là một phân đoạn quan trọng trong quy hoạch dài hạn, gồm nhiều giai đoạn của Cục Bảo tồn và Giải trí của dự án Neponset River Greenway dài 10,5 dặm nối Khu bảo tồn Blue Hills Reservation ở Milton và Quảng trường Mattapan Square và tiếp tục đến Đảo Castle Island và Đường đi bộ cảng Boston Harborwalk.



KHỐI THỊNH VƯỢNG CHUNG MASSACHUSETTS  
SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI MASSACHUSETTS  
BAN ĐƯỜNG CAO TỐC

DỰ ÁN HỖ TRỢ LIÊN BANG

Boston, MA  
Neponset River Greenway Construction  
(Dự án Xây dựng Lối đi xanh Sông Neponset)  
Hồ sơ Dự án số 608943

Trang này dành cho ý kiến của quý vị. Chúng tôi mong đợi và đánh giá cao đóng góp của quý vị. Quý vị có thể gửi e-mail ý kiến trực tiếp đến [DOTHighwayDesign@dot.state.ma.us](mailto:DOTHighwayDesign@dot.state.ma.us) hoặc quý vị có thể gửi trang này qua đường bưu điện với những ý kiến bổ sung đến:

Patricia A. Leavenworth, P.E., Chief Engineer  
MassDOT – Highway Division  
10 Park Plaza, Boston, MA 02116-3973  
Attn: Highway Design

Các trình bày và tư liệu trưng bày được dự định đưa vào nội dung phiên điều trần phải được gửi qua email hoặc được đóng dấu bưu điện không quá mười (10) ngày làm việc sau phiên điều trần.

**VUI LÒNG ĐÁNH MÁY HOẶC VIẾT IN HOA HỢP PHÁP.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

Họ tên: \_\_\_\_\_ Chức danh: \_\_\_\_\_

Tổ chức: \_\_\_\_\_

Địa chỉ: \_\_\_\_\_

---

Vui lòng gấp và dán băng keo



---

---

---

Vui lòng Dán  
tem ở đây

Patricia A. Leavenworth, P.E.  
Chief Engineer  
MassDOT – Highway Division  
10 Park Plaza  
Boston, MA 02116-3973

RE: Virtual Public Hearing  
NEPONSET RIVER GREENWAY CONSTRUCTION  
**BOSTON**  
Project File No. 608943  
Attn: Highway Design

